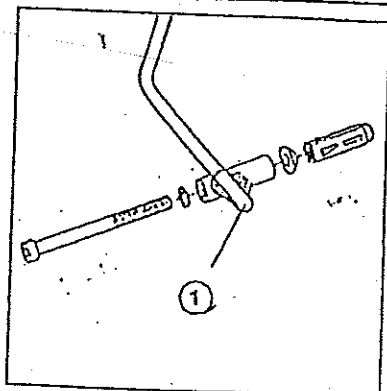


VESPA 125-200 GT 4 stag.

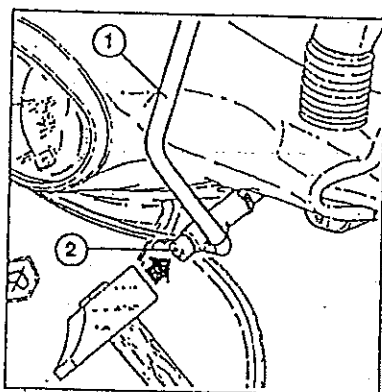
Parabrezza con attacchi

Art. 22362



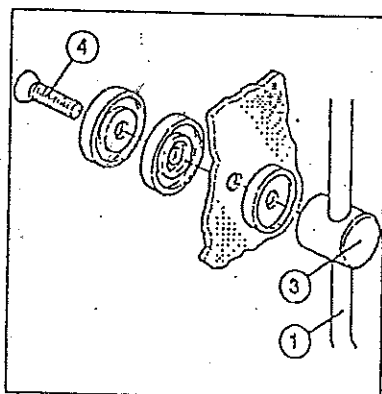
- Preassemblare le aste di supporto (1) del parabrezza, come illustrato in figura.

- Pre-assemble the mounting rods (1) of the windshield, as shown in the picture.



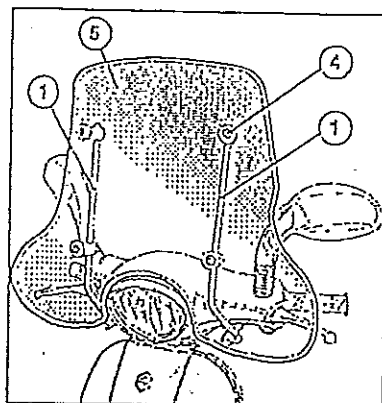
- Inserire il tassello di bloccaggio, all'interno del foro esistente sotto il coprimanubrio.
- Per facilitare l'introduzione del gruppo supporto, battere moderatamente con martello, sulla vite (2).
- Avvitare (senza serrare) la vite (2).

- Insert the small block inside the hole which is under the handlebar's cover.
- In order to insert the mounting unit more easily, moderately hammer on to the screw (2).
- Screw the screw (2) (without fastening).



- Inserire i quattro cilindretti (3) sulle aste (1) con il foro filettato rivolto verso il parabrezza.
- Posizionare il parabrezza, facendo coincidere i fori, con i cilindretti (3).
- Assemblare i particolari di fissaggio parabrezza, come illustrato in figura.

- Insert the four small cylinders (3) on the rods (1), placing the threaded holes towards the windshield.
- Position the windshield that the holes coincide with the small cylinders (3).
- Assemble all of the windshield fastening parts, as shown in the picture.



- Centrare opportunamente il parabrezza (5) e serrare le viti (4) con sequenza "incrociata".

- Opportunely center the windshield (5) and tighten the screws (4) in "cross" section.



Non lasciare lo scooter in sosta con parabrezza contro sole onde evitare danneggiamenti alle parti in plastica del manubrio.



Don't park the scooter with sun in front of windshield to avoid eventual damages to the handle plastic parts.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

F1

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 38882*02

Gerät: Windschild

Typ: F1

Inhaber der ABE und Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)/ Italien

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 38882*02

Die Windschilde, Typ F1, dürfen in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen weiteren Ausführungen auch zum Anbau an den dort aufgeführten Kraffrädern unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH, TÜV SÜD Gruppe, Garching, vom 16.12.2008 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 02.02.2009

Im Auftrag

(Hansen)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 08-00063-CM-GBM-02



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 38882*02

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Techn. Bericht Nr.: 08-00063-CM-GBM-02
Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)
Art / Typ: Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder

Seite 1/7

Zusammenfassender Nachtrag 02 zur ABE Nr. 38882 für Kraftrad Windschilder

0 Änderungen Der Verwendungsbereich wird erweitert

1. Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1. Beschreibung Windschild
- 1.1.1. Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (Bo)
- 1.1.2. Art: Windschild für Krafträder bzw.
Kleinkrafträder
- 1.1.3. Typ: F1
- 1.1.4. Ausführungen/
Kennzeichnung:
- | | |
|----------|----------|
| Faco P10 | Faco P46 |
| Faco P15 | Faco P50 |
| Faco P20 | Faco P51 |
| Faco P25 | Faco P60 |
| Faco P30 | Faco P61 |
| Faco P35 | Faco P70 |
| Faco P40 | Faco P75 |
| Faco P45 | Faco P80 |

Ort der Kennzeichnung: links oder rechts unten

1.1.6. Abmessungen in mm:	Breite	Höhe	Höhe über Fahrbahn
	[mm]	[mm]	[mm]
Faco P10	700	510	1540
Faco P15	745	540	1500
Faco P20	515	390	1350
Faco P25	700	510	1550
Faco P30	390	340	1380
Faco P35	700	510	1450
Faco P40	390	340	1280
Faco P45	700	400	1500
Faco P46	390	340	1440
Faco P50	700	515	1520
Faco P51	450	335	1340
Faco P60	700	440	1450
Faco P61	465	355	1365
Faco P70	700	350	1480
Faco P75	720	340	1500
Faco P80	710	370	1480

1.1.7. Gewicht: 3 kg



Techn. Bericht Nr.: 08-00063-CM-GBM-02
Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)
Art / Typ: Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder

Seite 2/7

- 1.1.8. Werkstoff: Acryl-Glas
Typ: RESIST S31 FBL 3921 oder
RESIST S21 FBL 3922 oder
ALTUGLAS EI 25 QNB 153 oder
ALTUGLAS EI 50 PNA 301
- 1.2 Befestigung 4 Befestigungspunkte im Windschild
2 Befestigungsstellen unten am Lenker

2. Prüfergebnisse

Das Windschild wurde geprüft entsprechend dem VdTÜV-Merkblatt 736 "Verkleidungen für Krafträder" in der Fassung vom Januar 1977.
Das Windschild genügt den darin aufgeführten Anforderungen. Insbesondere wurden folgende Prüfungen durchgeführt.

2.1. Fahrversuch

Bis zur Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges wurden keine negativen Auswirkungen des Windschildes auf das Fahrverhalten festgestellt.

2.2 Äußere Gestaltung

Ein Kantenschutzprofil ist um die gesamte Wetterschutzscheibe herumgezogen und verklebt

2.3 Materialeigenschaften

Die Splittersicherheit und die Entflammbarkeit wurden geprüft.

2.4 Befestigung am Fahrzeug

Die Befestigung des Windschildes am Fahrzeug ist sicher und dauerhaft ausgeführt

2.5 Verschiedenes

- 2.5.1 Die Gesamthöhe mit angebautem Windschild: siehe 1.1.6.
- 2.5.2. Die Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs ändert sich durch Anbau des Windschildes nicht.
- 2.5.3 Bei Ausrüstung der Fahrzeuge mit dem Windschild bleibt ein ausreichendes Sichtfeld erhalten. (Prüfung nach §35 b StVZO)

Techn.Bericht Nr.: 08-00063-CM-GBM-02
Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)
Art / Typ: Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder

Seite 3/7

3. Verwendungsbereich

Das Windschild ist für den Anbau an folgende Fahrzeugtypen des Herstellers Piaggio & C. S.p.A., I-56025 Pontedera (Pi) geeignet:

Windschild-Ausführung P10:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C36	RUNNER PUREJET	e3*92/61*0104
C36	RUNNER 50	e3*92/61*0104
M24	RUNNER 125	e3*92/61*0043
M24	RUNNER 180	e3*92/61*0043
M24	RUNNER 200	e3*92/61*0043

Windschild-Ausführung P15

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C34	DIESIS	e9*92/61*0067
C34	DIESIS 25	e9*92/61*0067

Windschild-Ausführung VESPA P20:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C34	DIESIS	e9*92/61*0067
C34	DIESIS 25	e9*92/61*0067

Windschild-Ausführung P25:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C21	NRG	e3*92/61*0051
C32	NRG	e11*92/61*0039
C32	NRG PUREJET	e11*92/61*0039



Techn.Bericht Nr.: 08-00063-CM-GBM-02
Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)
Art / Typ: Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder

Seite 4/7

Windschild-Ausführung P30:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C21	NRG	e3*92/61*0051
C32	NRG	e11*92/61*0039
C32	NRG PUREJET	e11*92/61*0039

Windschild-Ausführung P35:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C29	TYPHOON	e3*92/61*0054

Windschild-Ausführung P40:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C29	TYPHOON	e3*92/61*0054

Windschild-Ausführung P45:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M19	VESPA ET4 150	e11*92/61*0002
M19	VESPA ET4 125	e11*92/61*0002
M22	LIBERTY 125	e3*92/61*0015
C26	VESPA ET4 50	e9*92/61*0041
C28	LIBERTY 50	e9*92/61*0045
C37	LIBERTY LE 50	e11*2000/7*0052
C38	VESPA ET2	e3*92/61*0125

Techn.Bericht Nr.:
Hersteller:

08-00063-CM-GBM-02

FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)

Art / Typ:

Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder.

Seite 5/7

Windschild-Ausführung P46:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M19	VESPA ET4 150	e11*92/61*0002
M19	VESPA ET4 125	e11*92/61*0002
M22	LIBERTY 125	e3*92/61*0015
C26	VESPA ET4 50	e9*92/61*0041
C28	LIBERTY 50	e9*92/61*0045
C37	LIBERTY LE 50	e11*2000/7*0052
C38	VESPA ET2	e3*92/61*0125

Windschild-Ausführung P50:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M21	SKIPPER 125	e11*92/61*0018

Windschild-Ausführung P51:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M21	SKIPPER 125	e11*92/61*0018

Windschild-Ausführung P60:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M25	ZIP 125	e3*92/61*0039
C25	ZIP 50	e3*92/61*0020
C25	ZIP 50 4T	e3*92/61*0020
C25	ZIP 50 SP	e3*92/61*0020
C25	ZIP 25	e3*92/61*0020
C25	ZIP H20	e3*92/61*0020
C25	ZIP 50 4T	e3*92/61*0020



Techn.Bericht Nr.: 08-00063-CM-GBM-02
Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)
Art / Typ: Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder

Seite 6/7

Windschild-Ausführung P61:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M25	ZIP 125	e3*92/61*0039*00
C25	ZIP 50	e3*92/61*0020*00
C25	ZIP 50 4T	e3*92/61*0020*01
C25	ZIP 50 SP	e3*92/61*0020*05
C25	ZIP 25	e3*92/61*0020*07
C25	ZIP H20	e3*92/61*0020*06
C25	ZIP 50 4T	e3*92/61*0020*09

Windschild-Ausführung P70:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C38	Vespa LX 50	e3*92/61*0125
M44	Vespa LX 125	e11*2002/24*0146
M44	Vespa LX 150	e11*2002/24*0146

Windschild-Ausführung P75:

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
M31	Vespa GTS 125	e3*2002/24*0432
M45	Vespa GTS 250	e3*2002/24*0306
M45	Vespa GTS 300	e3*2002/24*0306*04

Windschild-Ausführung P80

Typ	Handelsbezeichnung	EU Genehmigung Nr.
C38	Vespa S 50	e3*92/61*0125
M44	Vespa S 125	e11*2002/24*0146



Techn.Bericht Nr.: 08-00063-CM-GBM-02
Hersteller: FACO S.R.L.
I-40050 Calderino (BO)
Art / Typ: Windschild für Krafträder bzw. Kleinkrafträder

Seite 7/7

4. Prüfung des Anbaus

Eine Prüfung des Anbaus des Windschlds durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr wird nicht für erforderlich gehalten.

5. Schlußbestätigung

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Das Windschild entspricht den vorstehenden Angaben.
Die unter Ziffer 3 aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Anbau der Windschilder insoweit den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in der heute gültigen Fassung.

Gegen die Erteilung einer ABE nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

6. Anlagen

Zeichnung Windschild P75

10.12.2008

Garching, den 16.12.2008



aaSmT Dipl.-Ing. (FH) Max Höhler
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025